

**Technické informace:**

- ▶ Radiově řízené hodiny – řízené přes frankfurtskou frekvenci.
- ▶ Čas v 12- nebo 24hodinovém formátu.
- ▶ Ruční nastavení času.
- ▶ Nastavení časové zóny: -12/+12 rozdíl.
- ▶ Kalendář až do roku 2099.
- ▶ Zobrazení data a dne v týdnu.
- ▶ Zobrazení teploty buď v °C nebo v °F.
- ▶ Zobrazení dne v týdnu v 7 jazycích: anglicky, německy, italsky, francouzsky, dánsky, nizozemsky, španělsky.
- ▶ Automatické odložení buzení (5 minut).
- ▶ Teploměr: Rozsah měření v budově: -9.9°C ~ 59.9°C (doba kalibrace: 30 sekund).
- ▶ Baterie: 1.5V velikosti "AA" x 2 ks (není součástí balení).

**Důležité:**

- ▶ Po vložení baterií se všechny symboly na displeji rozsvítí po dobu dvou sekund a rozezní se zvukový signál. Během sedmi minut se hodiny nastaví.

**Ruční nastavení času:**

- ▶ Zmáčkněte a podržte tlačítko "SET" po dobu 2 sekund. 12/24hodinové zobrazení času začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení vybraného módu.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení. Hodinová hodnota začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení hodiny.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení. Minutová hodnota začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení minut.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení. Hodnota roku začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení roku.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení. Hodnota měsíce začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení měsíce.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení. Hodnota data začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení data.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení. Výběr jazyku pro zobrazení dne v týdnu začne blikat. Nyní mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení jazyku.
- ▶ Zmáčkněte tlačítko "SET" k potvrzení svého nastavení a ukončení nastavování. Vráťte se do módu hodin.

**Další informace:**

- ▶ Pokud po dobu 30 sekund nezmáčknete žádné tlačítko, hodiny se automaticky vrátí z módu nastavování do módu hodin.
- ▶ Máte na výběr z 7 jazyků: anglického, německého, italského, francouzského, dánského, nizozemského a španělského.
- ▶ Vysvětlení zobrazení **Časové zóny**: Pokud se nacházíte v zemi, kde stále přijímáte signál DCF, ale kde je místní čas jiný, můžete použít nastavení časové zóny pro nastavení správného času. Pokud je například místní čas v zemi, kde se nacházíte, hodinu za německým časem, nastavte časovou zónu na -01. Hodiny jsou stále řízené signálem DCF, ale zobrazují o hodinu míň.

Obdobně můžete tyto hodiny použít jako pomůcku při jednání s lidmi v zahraničí. Například, pokud chcete vědět, jaký je čas v USA, nastavte časovou zónu na -07 pro chicagský čas atd.

### Nastavení budíku:

Hodiny mají jeden denní budík. K zobrazení nastavených času zmáčknete tlačítko "ALARM", když se nacházíte v módu zobrazení času. Na displeji se zobrazí symbol "🕒".

- ▶ Zmáčknete a podržte tlačítko "ALARM" po dobu 2 sekund, dokud se nezobrazí blikající ikona času budíku. Nyní použijte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení požadovaného času buzení a krátce zmáčknete tlačítko "ALARM" k jeho uložení.
- ▶ Hodinová hodnota budíku začne blikat. Použijte tlačítka "▲" a "▼" k nastavení požadované hodiny. Zmáčknete tlačítko "ALARM" pro potvrzení nastavení
- ▶ Minutová hodnota budíku začne blikat. Použijte tlačítka "▲" a "▼" k nastavení požadovaných minut. Zmáčknete tlačítko "ALARM" pro potvrzení nastavení a ukončení nastavování.
- ▶ K spuštění či vypnutí budíku, krátce stiskněte tlačítko "ALARM".

### Další informace:

- ▶ Pokud po dobu 30 sekund nezmáčknete žádné tlačítko, hodiny se automaticky vrátí z módu nastavování do módu hodin.
- ▶ Budík bude zvonit po dobu 2 minut – pokud ho nevypnete zmáčknutím jakéhokoli tlačítka. V tomto případě se budík po 24 hodinách automaticky spustí ve stejnou dobu.
- ▶ Zesilující hlasitost budíku (crescendo, doba trvání: 2 minuty) změní hlasitost čtyřikrát během zvonění budíku.

### Automatické odložení buzení (snooze):

- ▶ Automatické odložení buzení aktivujete tak, že zmáčknete tlačítko "SNOOZE/LIGHT", až se budík spustí. Když je funkce automatického odložení buzení aktivovaná, zobrazí se na displeji symbol "Zz".
- ▶ Funkce odloží alarm o pět minut. Po pěti minutách se alarm znovu spustí.
- ▶ Funkci můžete vypnout zmáčknutím jakéhokoli tlačítka.

### Zobrazení teploty v °C/°F:

- ▶ Teplota se zobrazuje buď v °C nebo v °F. Jednotku zobrazení teploty můžete změnit krátkým zmáčknutím tlačítka "▼".

### Příjem rádiového signálu:

- ▶ Hodiny automaticky začnou vyhledávat signál DCF 7 minut po jakémkoli restartu nebo výměně baterií. Ikona rádiového stožáru začne blikat.
- ▶ V 1:00 / 2:00 / 3:00 ráno se hodiny automaticky synchronizují se signálem DCF, aby vyrovnaly jakoukoli odchylku od správného času. Pokud je tato synchronizace neúspěšná (ikonka rádiového stožáru zmizí), tak se hodiny opětovně pokusí o synchronizaci v další celou hodinu. To se může automaticky opakovat maximálně pětkrát.
- ▶ K spuštění ručního vyhledávání signálu DCF zmáčknete tlačítko "WAVE". Pokud se signál nenajde během 7 minut, vyhledávání skončí (ikonka rádiového stožáru zmizí) a začne znovu v další celou hodinu.
- ▶ Pokud chcete zrušit vyhledávání rádiového signálu, zmáčknete tlačítko "WAVE".

### Další informace:

- ▶ Blikající ikona rádiového stožáru znamená, že byl zahájen příjem signálu DCF.
- ▶ Nepřetržitě zobrazená ikona rádiového stožáru znamená, že signál DCF byl úspěšně najit.
- ▶ Doporučujeme dodržovat minimální vzdálenost 2,5 metru od zdrojů rušení signálu, jako televizí nebo počítačových

monitorů.

- ▶ Příjem rádiového signálu je slabší v místnostech s betonovými stěnami (např. ve sklepích) a v kancelářích. V případě takovýchto podmínek doporučujeme umístit hodiny blízko okna.



**Na trh dodává:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

## Technické informácie:

- ▶ Rádiovo riadené hodiny – riadené cez frankfurtskú frekvenciu.
- ▶ Čas v 12- alebo 24 hodinovom formáte.
- ▶ Ručné nastavenie času.
- ▶ Nastavenie časovej zóny: -12/+12 rozdiel.
- ▶ Kalendár až do roku 2099.
- ▶ Zobrazenie dátumu a dňa v týždni.
- ▶ Zobrazenie teploty buď v °C alebo v °F.
- ▶ Zobrazenie dňa v týždni v 7 jazykoch: anglicky, nemecky, taliansky, francúzsky, dánsky, holandsky, španielsky.
- ▶ Automatické odloženie budenia (5 minút).
- ▶ Teplomer: Rozsah merania v budove: -9.9°C ~ 59.9°C (doba kalibrácie: 30 sekúnd).
- ▶ Batérie: 1.5V veľkosti "AA" x 2 ks (nie je súčasťou balenia).

## Dôležité:

- ▶ Po vložení batérií sa všetky symboly na displeji rozsvietia po dobu dvoch sekúnd a zaznie zvukový signál. Počas siedmich minút sa hodiny nastavujú.

## Ručné nastavenie času:


- ▶ Stlačte a podržte tlačítko "SET" po dobu 2 sekúnd. 12/24hodinové zobrazenie času začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie vybraného módu.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Hodinová hodnota začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie hodiny.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Minútová hodnota začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie minút.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Hodnota roku začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie roku.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Hodnota mesiaca začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie mesiaca.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Hodnota dátumu začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie dátumu.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Výber jazyka pre zobrazenie dňa v týždni začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" a "▼" pre nastavenie jazyka.
- ▶ Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia a ukončenie nastavovania. Vráťte sa do módu hodín.

## Ďalšie informácie:

- ▶ Ak po dobu 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačítko, hodiny sa automaticky vrátia z módu nastavovania do módu hodín.
- ▶ Máte na výber zo 7 jazykov: anglického, nemeckého, talianskeho, francúzskeho, dánskeho, holandského a španielskeho.
- ▶ Vysvetlenie zobrazenia **Časovej zóny**: Ak sa nachádzate v krajine, kde stále prijímate signál DCF, ale kde je miestny čas iný, môžete použiť nastavenie časovej zóny pre nastavenie správneho času.  
Ak je napríklad miestny čas v krajine, kde sa nachádzate, hodinu za nemeckým časom, nastavte časovú zónu na -01. Hodiny sú stále riadené signálom DCF, ale zobrazujú o hodinu menej.

Podobne môžete tieto hodiny použiť ako pomôcku pri rokovaní s ľuďmi v zahraničí. Napríklad, ak chcete vedieť, aký je čas v USA, nastavte časovú zónu na -07 pre chicagský čas atď.

### Nastavenie budíka:

Hodiny majú jeden denný budík. Pre zobrazenie nastaveného času stlačte tlačítko “ALARM“, keď sa nachádzate v móde zobrazenia času. Na displeji sa zobrazí symbol “”.

- ▶ Stlačte a podržte tlačítko “ALARM“ po dobu 2 sekúnd, kým sa nezobrazí blikajúca ikona času budíka. Teraz použite tlačítka “▲” a “▼” pre nastavenie požadovaného času budenia a krátko stlačte tlačítko “ALARM“ pre jeho uloženie.
- ▶ Hodinová hodnota budíka začne blikať. Použite tlačítka “▲” a “▼” pre nastavenie požadovanej hodiny. Stlačte tlačítko “ALARM“ pre potvrdenie nastavenia.
- ▶ Minútová hodnota budíka začne blikať. Použite tlačítka “▲” a “▼” pre nastavenie požadovaných minút. Stlačte tlačítko “ALARM“ pre potvrdenie nastavenia a ukončenia nastavovania.
- ▶ Pre spustenie či vypnutie budíka, krátko stlačte tlačítko “ALARM”.

### Ďalšie informácie:

- ▶ Ak po dobu 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačítka, hodiny sa automaticky vrátia z módu nastavovania do módu hodín.
- ▶ Budík bude zvonit' po dobu 2 minút – ak ho nevypnete stlačením akéhokoľvek tlačítka. V tomto prípade sa budík po 24 hodinách automaticky spustí v rovnakom čase.
- ▶ Zosilujúca hlasitosť budíka (crescendo, doba trvania: 2 minúty) zmení hlasitosť štyrikrát počas zvonenia budíka.

### Automatické odloženie budenia (snooze):

- ▶ Automatické odloženie budenia aktivujete tak, že stlačíte tlačítka “SNOOZE/LIGHT”, až sa budík spustí. Keď je funkcia automatického odloženia budenia aktivovaná, zobrazí sa na displeji symbol “Zz”.
- ▶ Funkcia odloží alarm o päť minút. Po piatich minútach sa alarm znovu spustí.
- ▶ Funkciu môžete vypnúť stlačením akéhokoľvek tlačítka.

### Zobrazenie teploty v °C/°F:

- ▶ Teplota sa zobrazuje buď v °C alebo v °F. Jednotku zobrazenia teploty môžete zmeniť krátkym stlačením tlačítka “▼”.

### Príjem rádiového signálu:

- ▶ Hodiny automaticky začnú vyhľadávať signál DCF 7 minút po akomkoľvek reštarte alebo výmene batérií. Ikona rádiového stožiaru začne blikať.
- ▶ O 1:00 / 2:00 / 3:00 ráno sa hodiny automaticky synchronizujú so signálom DCF, aby vyrovnali akúkoľvek odchýlku od správneho času. Ak je táto synchronizácia neúspešná (ikonka rádiového stožiaru zmizne), tak sa hodiny opätovne pokúsia o synchronizáciu o ďalšej celej hodine. To sa môže automaticky opakovať maximálne päťkrát.
- ▶ Pre spustenie ručného vyhľadávania signálu DCF stlačte tlačítka “WAVE”. Ak sa signál nenájde počas 7 minút, vyhľadávanie skončí (ikonka rádiového stožiaru zmizne) a začne znovu o ďalšej celej hodine.
- ▶ Ak chcete zrušiť vyhľadávanie rádiového signálu, stlačte tlačítka “WAVE”.

### Ďalšie informácie:

- ▶ Blikajúca ikona rádiového stožiaru znamená, že bol zahájený príjem signálu DCF.
- ▶ Nepretržite zobrazená ikona rádiového stožiaru znamená, že signál DCF bol úspešne nájdený.
- ▶ Doporučujeme dodržiavať minimálnu vzdialenosť 2,5 metra od zdroja rušenia signálu, ako televízia alebo

počítačových monitorov.

- ▶ Príjem rádiového signálu je slabší v miestnostiach s betónovými stenami (napr. v pivniciach) a v kanceláriách. V prípad takýchto podmienok doporučujeme umiestniť hodiny blízko okna.



**Na trh dodáva:**

**Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.**

**Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

**Technical data:**

- ▶ Radio controlled Clock via – DCF frequency.
- ▶ Time in 12/24-hour format.
- ▶ Manual time setting.
- ▶ Time Zone set: -12/+12 Hour difference.
- ▶ Continuous calendar up to year 2099.
- ▶ Date and weekday display.
- ▶ Temperature alternatively in °C or °F.
- ▶ Weekday display in seven languages: English, German, Italian, French, Danish, Dutch, Spanish.
- ▶ Automatic snooze function (5 minutes).
- ▶ Thermometer: Indoor measurement ranges: -9.9°C ~ 59.9°C (calibration time: 30 seconds).
- ▶ Battery: battery 1.5V “AA” size x 2 pcs (not included).

**Important information:**

- ▶ When you insert the batteries all the symbols on the display will briefly light up and you will hear a signal tone, LCD full display for 2 seconds with beeping, then enter RCC reception seven minute.

**Manual time setting:**

- ▶ Press and hold down the “**SET**” button for 2 seconds, the 12/24-hour mode display starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct 12/24-hour mode.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting, the offset display starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct hour.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting, the Hour display starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct hour.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting, the Minute displays starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct minute.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting, the Year display 2004 starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct year.
- ▶ Press **SET** to confirm your setting; the Month display starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct month.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting, the Date display starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct date.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting, the language selection for the Weekday displays starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to select a language.
- ▶ Press “**SET**” to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.

**F.Y.I.:**

- ▶ After 30 seconds without pressing any button, the clock switches automatically from Set Mode to Normal Time Mode.
- ▶ There are seven languages: English, German, Italian, French, Danish, Dutch, Spanish.
- ▶ Explanation of the **Time Zone** display: If you are in a country in which the clock still receives the **DCF** signal, but in which the actual local time is different, then you can use the time zone adjustment to adjust your clock to the local time.

If, for example, the local time in the country where you are now is in one hour behind of German time, then set the Time zone display to -01. This clock is now DCF controlled, but is showing a time one hour behind.

Using this principle, you can use also this clock as an aid when dealing with people overseas. For example : you want to know what time is in the USA. Set the Time zone display to -07 for the current time in Chicago, etc

### Setting the daily alarms:

This Raïdo conn possesses 1 daily alarms. To view the set alarm times, under the clock mode, press once **ALARM** button, the “🔔” symbol appears in the display.

- ▶ Press and hold down the **ALARM** button for 2 seconds until Alarm Time flashing icon is displayed. Now use the “▲” and “▼” buttons to select the alarm time you require and briefly press the **ALARM** button to set this Alarm time.
- ▶ The Hour display of the Alarm time starts to flash. Use the “▲” and “▼” buttons to set the required hour. Press **ALARM** button to confirm your setting
- ▶ The Minute display of the Alarm time starts to flash. Use the “▲” and “▼” buttons to set the required minute. Press **ALARM** button to confirm your setting and to end the setting procedure.
- ▶ To activate or deactivate the daily alarms, briefly press the “**ALARM**” button once.

### *F.Y.I.:*

- ▶ After 30 seconds without pressing any button the clock switches automatically from setting mode to Normal clock mode.
- ▶ The alarm will sound for 2 minutes if you do not deactivate it by pressing any button. In this case the alarm will be repeated automatically after 24 hours.
- ▶ Rising alarm sound (crescendo, duration: 2 minutes) changes the volume 4 times whilst the alarm signal is heard.

### Automatic Snooze function:

- ▶ To activate the automatic snooze function: While the alarm is sounding, press the “**SNOOZE/LIGHT**” button to activate the snooze function. When the snooze function is activated, the “**Zz**” symbol appears in the display.
- ▶ This operation moves the alarm back by 5 minutes and the alarm will restart at this time.
- ▶ The Snooze function can be interrupted by pressing any button.

### °C/°F temperature display:

- ▶ The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the “▼” button allows you to switch between the individual models.

### Reception of the Radio signal:

- ▶ The clock automatically starts the **DCF** signal search after 7 minutes of any restart or changing of new fresh batteries. The radio mast icon starts to flash.
- ▶ At 1:00 /2:00 / 3:00 am, the clock automatically carries out the synchronization procedure with the **DCF** signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
- ▶ To start manual **DCF** signal reception, press the “**WAVE**” button. If no signals received within 7 minutes, then the **DCF** signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full one hour.
- ▶ During RC reception, to stop searching radio signal, press the “**WAVE**” button once.

### *F.Y.I.:*

- ▶ A flashing radio mast icon indicates that the **DCF** signal reception has started



- ▶ A continuously displayed radio mast icon indicates that the **DCF** signal was received successfully
- ▶ We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- ▶ Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the system close to the window.

**Supplier:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

**Dane techniczne:**

- ▶ Zegar ustawiany radiowo przy pomocy sygnału radiowego częstotliwości DCF.
- ▶ Format godziny 12/24.
- ▶ Manualne ustawianie czasu.
- ▶ Ustawienia Strefy Czasowej: różnica czasowa -12/+12 godzin.
- ▶ Kalendarz wieczysty do 2099 roku.
- ▶ Wyświetlanie daty i dnia tygodnia.
- ▶ Jednostka pomiaru temperatury w °C lub °F.
- ▶ Dzień tygodnia wyświetlany w siedmiu językach: angielski, niemiecki, włoski, francuski, duński, holenderski, hiszpański.
- ▶ Automatyczna funkcja drzemki (5 minut).
- ▶ Termometr: Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej: -9.9°C ~ 59.9°C (czas kalibracji: 30 sekund).
- ▶ Bateria: 1.5V rozmiar "AA" x 2 sztuki (brak w zestawie).

**Ważne informacje:**

- ▶ Gdy włożymy baterie wyświetla się na chwilę wszystkie symbole na wyświetlaczu i usłyszymy sygnał, wyświetlacz rozświetli się w pełni na 2 sekundy wraz z sygnałem dźwiękowym, następnie urządzenie przejdzie do odbioru sygnału DCF przez 7 minut.

**Manualne ustawianie czasu:**

- ▶ Wciskamy i przytrzymujemy przycisk "SET" przez 2 sekundy, następnie zacznie migać tryb 12/24 godzinny. Teraz przy użyciu przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawny tryb 12/24 godzinny.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlane ustawienia różnicy czasu zaczynają migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawną godzinę.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlana Godzina zaczyna migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawną Godzinę.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlana Minuta zaczyna migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawną Minutę.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlany Rok 2004 zaczyna migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawny Rok.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlany Miesiąc zaczyna migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawny Miesiąc.
- ▶ Wciskamy "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlana Data zaczyna migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawną Datę.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia, wyświetlany wybór języka Dnia Tygodnia zaczyna migać. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy poprawny Język.
- ▶ Wciskamy przycisk "SET" aby potwierdzić ustawienia i aby zakończyć procedury ustawiania, wchodzimy do trybu zegara.

**Uwaga:**

- ▶ Po 30 sekundach bez naciskania jakiegokolwiek przycisku, zegar automatycznie przełączy się z Trybu Ustawień do Normalnego Trybu Czasu.
- ▶ Do wyboru mamy 7 języków: angielski, niemiecki, włoski, francuski, duński, holenderski, hiszpański.

- ▶ Wyjaśnienie wyświetlanej **Strefy Czasowej**: Jeśli jesteśmy w kraju w którym zegar odbiera sygnał DCF, ale w którym aktualny lokalny czas jest inny, możemy użyć Ustawień Strefy Czasowej aby ustawić zegar według czasu lokalnego.

Jeśli, na przykład, czas lokalny w kraju w którym jesteśmy obecnie różni się od czasu w Niemczech o -1h ustawiamy wyświetlaną Strefę Czasową na -01. Zegar będzie ustawiany radiowo, lecz wyświetlana godzina będzie cofnięta o godzinę.

Możemy również korzystać z zegara jako pomoc w kontaktach z osobami na innych kontynentach. Na przykład: chcemy wiedzieć, jaka jest godzina w USA. Ustawiamy wyświetlaną Strefę Czasową na -07 dla aktualnego czasu w Chicago itd.

### Ustawianie codziennych alarmów:

Urządzenie posiada jeden alarm. Aby wyświetlić ustawiony czas alarmu, w trybie wyświetlania Zegara, wciskamy jeden raz przycisk **ALARM**, na wyświetlaczu pojawi się symbol "🔔".

- ▶ Wciskamy i przytrzymujemy przycisk ALARM przez 2 sekundy dopóki nie zacznie się wyświetlać ikona Alarm Time - Czas Alarmu. Teraz używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy pożądaną godzinę i następnie szybko wciskamy przycisk **ALARM** aby zapisać wybrany czas Alarmu.
- ▶ Godzina Alarmu zaczyna migać. Używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy pożądaną godzinę. Wciskamy przycisk **ALARM** aby zatwierdzić ustawienia.
- ▶ Minuta Alarmu zaczyna migać. Używając przycisków "▲" i "▼" ustawiamy pożądaną wartość minutową. Wciskamy przycisk **ALARM** aby zatwierdzić ustawienia i zakończyć procedurę ustawień.
- ▶ Aby aktywować lub dezaktywować codzienny alarm, wciskamy krótko jeden raz przycisk ALARM.

### Uwaga:

- ▶ Po 30 sekundach bez naciskania jakiegokolwiek przycisku, zegar automatycznie przełączy się z Trybu Ustawień do Normalnego Trybu Czasu.
- ▶ Alarm będzie aktywny przez 2 minuty jeśli go nie wyłączymy wciskając dowolny przycisk. W tym przypadku alarm będzie automatycznie powtórzony za 24 godziny.
- ▶ Rosnący dźwięk alarmu (crescendo, czas trwania: 2 minuty) zmienia się w trakcie trwania alarmu 4 razy.

### Automatyczna funkcja drzemki (SNOOZE):

- ▶ Aby aktywować automatyczną funkcję drzemki: W czasie gdy alarm jest aktywny wciskamy przycisk "SNOOZE/LIGHT" aby aktywować funkcję drzemki. Gdy funkcja drzemki jest aktywna, wyświetla się symbol "Zz".
- ▶ W ten sposób przesuwamy alarm o 5 minut i po tym czasie alarm ponownie się aktywuje.
- ▶ Funkcja drzemki może być przerwana przez naciśnięcie dowolnego przycisku.

### Wyświetlanie temperatury w °C/°F:

- ▶ Temperatura może być wyświetlana zarówno w °C jak i w °F. Szybkie wciśnięcie przycisku "▼" umożliwia nam przełączenie trybu.

### Odbiór sygnału radiowego:

- ▶ Zegar rozpoczyna automatyczny odbiór sygnału **DCF** w ciągu 7 minut od każdego restartu lub wymiany baterii. Ikona masztu radiowego zaczyna migać na wyświetlaczu.
- ▶ O godzinie 1:00 / 2:00 / 3:00 w nocy zegar rozpoczyna automatyczną synchronizację z sygnałem **DCF** aby skorygować ewentualne różnice względem aktualnego czasu. Jeśli próba synchronizacji zakończy się niepowodzeniem (ikona masztu radiowego zniknie z wyświetlacza), system podejmie automatycznie kolejną próbę

odbioru sygnału o następnej pełnej godzinie zegarowej. Ta procedura jest powtarzana automatycznie do 5 razy.

- ▶ Aby rozpocząć manualny odbiór sygnału **DCF** wciskamy przycisk **“WAVE”**. Jeśli sygnał nie zostanie znaleziony w ciągu 7 minut wyszukiwanie sygnału zostanie wstrzymane (symbol masztu radiowego zniknie) i rozpocznie się automatycznie o następnej pełnej godzinie.
- ▶ W trakcie wyszukiwania sygnału radiowego wciskamy jeden raz przycisk **“WAVE”** aby zatrzymać wyszukiwanie..

**Uwaga:**

- ▶ Migająca ikona masztu radiowego oznacza rozpoczęcie odbioru sygnału **DCF**
- ▶ Stale świecąca się ikona masztu radiowego oznacza, że sygnał **DCF** został wyszukany z powodzeniem.
- ▶ Zaleca się zachowanie minimalnego dystansu 2,5 metra od wszelkich źródeł zakłóceń, takich jak telewizor, komputer itp.
- ▶ Odbiór sygnału radiowego jest słabszy w pomieszczeniach z betonowymi ścianami (np. piwnice) i w biurach. W takich okolicznościach należy umieścić urządzenie jak najbliżej okna.



**Dostawca:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

**Technische Daten:**

- ▶ Funkuhr – gesteuert über die DCF-Frequenz.
- ▶ Zeit in 12/24-Stundenformat.
- ▶ Manuelle Zeiteinstellung.
- ▶ Zeitzone-Einstellung: -12/+12 Zeitunterschied.
- ▶ Fortlaufender Kalender bis zum Jahr 2099.
- ▶ Datum- und Wochentaganzeige.
- ▶ Temperaturanzeige in °C oder °F.
- ▶ Wochentaganzeige in 7 Sprachen: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Dänisch, Niederländisch, Spanisch.
- ▶ Automatische Schlummerfunktion (5 Minuten).
- ▶ Thermometer: Zimmertemperatur: -9.9°C ~ 59.9°C (Kalibrierungszeit: 30 Sekunden).
- ▶ Batterie: Batterie 1.5V "AA" x 2-mal (nicht beibehalten).

**Wichtige Information:**

- ▶ Nachdem Sie die Batterien eingelegt haben, leuchten alle Symbole auf dem Display für 2 Sekunden auf. Die Uhrzeit wird innerhalb von 7 Minuten eingestellt.

**Manuelle Zeiteinstellung:**

- ▶ Drücken und halten Sie den Knopf "**SET**" für 2 Sekunden. Die 12/24-Stundenanzeige fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um das gewünschte Anzeigemodus einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen. Die Stundenanzeige fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die gewünschte Stunde einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen. Die Minutenanzeige fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die gewünschten Minuten einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen. Die Jahresanzeige fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um das gewünschte Jahr einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen. Die Monatsanzeige fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um den gewünschten Monat einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen. Die Datumsanzeige fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um das gewünschte Datum einzustellen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen. Die Sprachwahl für den Wochentag fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie den Knopf "**SET**", um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellungsvorgang zu beenden. Die Uhrzeit wird angezeigt.

**Weiteres:**

- ▶ Die Uhr schaltet sich automatisch vom Einstellungsmodus in den Zeitanzeigemodus, nachdem Sie 30 Sekunden lang keinen Knopf gedrückt haben.
- ▶ Es gibt 7 Sprachen für die Anzeige: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Dänisch, Niederländisch, Spanisch.
- ▶ Erklärung der **Zeitzone-Anzeige**: Falls Sie sich in einem Land befinden, wo Sie das **DCF**-Signal empfangen, aber wo die aktuelle Ortszeit eine andere ist, können Sie die Zeitzone-Einstellung dazu verwenden, die lokale Ortszeit anzuzeigen.

Wenn Sie sich z.B. in einem Land befinden, wo die Ortszeit eine Stunde hinter der deutschen Zeit liegt, stellen sie die Zeitzone-Anzeige auf -01. Der Wecker wird immer noch nach dem **DCF**-Signal gesteuert, aber zeigt eine Stunde weniger auf.

Genauso können Sie den Wecker als Hilfsmittel bei dem Umgang mit Menschen im Ausland nutzen. Zum Beispiel: Sie möchten wissen, wie spät es in den USA ist. Stellen Sie die Zeitzone-Anzeige auf -07, um die Zeit in Chicago zu sehen usw.

### **Einstellung des Weckers:**

Dieser Wecker hat einen Tagesalarm. Drücken Sie den Knopf "**Alarm**", wenn Sie im Zeitanzeigemodus sind, um die eingestellten Alarmzeiten aufzuzeigen. Das "🔔"-Symbol leuchtet auf.

▶ Drücken und halten Sie den Knopf "**ALARM**" zwei Sekunden lang, bis sich das Alarmzeit-Blinksymbol anzeigt. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die gewünschte Alarmzeit auszuwählen. Drücken Sie den Knopf "**ALARM**" kurz, um die Einstellung zu bestätigen.

▶ Die Stundenanzeige des Alarms fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die gewünschte Stunde einzustellen. Drücken Sie den Knopf "**ALARM**", um die Einstellung zu bestätigen.

▶ Die Minutenanzeige des Alarms fängt an zu leuchten. Verwenden Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die gewünschten Minuten einzustellen. Drücken Sie den Knopf "**ALARM**", um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellungsprozess zu beenden.

▶ Drücken Sie den Knopf "**ALARM**" kurz, um den Wecker zu aktivieren oder zu deaktivieren.

### **Weiteres:**

▶ Nach 30 Sekunden ohne einen Knopf zu drücken wechselt die Uhr automatisch vom Einstellmodus in den normalen Zeitanzeigemodus.

▶ Der Alarm wird 2 Minuten lang ertönen, falls sie ihn 2 Minuten lang durch das Drücken eines beliebigen Knopfes nicht deaktivieren. In diesem Fall wird der Alarm nach 24 Stunden automatisch wiederholt.

▶ Steigender Alarm-Ton (Crescendo, Dauer: 2 Minuten): die Lautstärke ändert sich viermal während der Alarm-Ton ertönt.

### **Automatische Schlummerfunktion**

▶ Aktivierung der automatischen Schlummerfunktion: Drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**" Taste während der Alarm-Ton ertönt, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der "**Zz**" Symbol wird am Display angezeigt, wenn die Funktion aktiviert ist.

▶ Die Schlummerfunktion stellt den Alarm um 5 Minuten zurück – nach 5 Minuten wird der Alarm neu gestartet.

▶ Sie können die Schlummerfunktion durch das Drücken eines beliebigen Knopfes ausschalten.

### **°C/°F Temperaturanzeige:**

▶ Die Temperatur wird entweder in °C oder in °F angezeigt. Drücken Sie kurz den Knopf "▼", um die Anzeige zu ändern.

### **Empfang des Funksignals:**

▶ Die Uhr fängt die Suche nach dem **DCF**-Signal automatisch innerhalb von 7 Minuten nach einem Restart oder einem Batteriewechsel an. Das Funkmastsymbol beginnt zu blinken.

▶ Um 1:00 / 2:00 / 3:00 in der Früh, führt die Uhr automatisch ein Synchronisationsprozess zum DCF-Signal durch, um Abweichungen von der richtigen Uhrzeit zu korrigieren. Falls der Synchronisationsversuch unerfolgreich ist, (das Funkmastsymbol verschwindet), fängt die Synchronisation zu der nächsten vollen Stunde automatisch wieder ein.

Dieser Vorgang wird automatisch bis zu 5 Mal wiederholt.

- ▶ Drücken Sie den **“WAVE“** Knopf, um die manuelle **DCF**-Signal Suche zu starten. Falls innerhalb von 7 Minuten kein Signal gefunden wird, hört die Suche auf (das Funkmastsymbol verschwindet). Die Suche fängt zu der nächsten vollen Stunde wieder ein.
- ▶ Drücken Sie den Knopf **“WAVE“**, um die Signalsuche zu beenden.

**Weiteres:**

- ▶ Wenn das Funkmastsymbol blinkt, heißt das, dass die Suche des **DCF**-Signals gestartet wurde.
- ▶ Wenn das Funkmastsymbol ständig angezeigt wird, heißt das, dass das **DCF**-Signal erfolgreich empfangen wurde.
- ▶ Wir empfehlen ein Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen wie Fernsehgeräten oder Computermonitoren.
- ▶ Der Funkempfang ist schwächer in Räumen mit Betonwänden (z.B. in Kellern) und in Büros. Stellen Sie die Uhr in solchen Umständen in der Nähe eines Fensters auf.



**Lieferant:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**